



# TELESTAR

Bedienungsanleitung

## SKYROPA 3





## Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Thema . . . . .	Seite
1	Sicherheitshinweise . . . . .	2
2	Allgemeines . . . . .	3
3	Anschluss . . . . .	4
4	Aufstellen der Geräte . . . . .	6
5	Bedienung . . . . .	6
6	Fehlersuchhilfen . . . . .	7
7	Technische Daten . . . . .	8

### Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses hochwertige Produkt entschieden haben. Sollte ihr DVB Receiver nicht richtig funktionieren, muss nicht gleich ein Defekt vorliegen. Bitte schicken Sie das Gerät nicht gleich ein, rufen Sie uns an!

### Technische Hotline

für Deutschland: 0 18 05 - 50 34 08 (0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus dem Mobilfunk)

für Österreich: 0043 (0) 820 - 55 05 67 (0,14 €/min -(nur Österreich))

Gerne können Sie auch eine E-mail an [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de) oder ein Fax an 0 18 05 -50 34 09 senden.

Sollten wir das Problem auf diesem Wege nicht lösen können, senden Sie das Gerät bitte an unser Servicecenter unter folgender Adresse ein:

Für Deutschland: TELESTAR Servicecenter, Vulkanhöhe/An der B 410,  
D 54552-Dreis-Brück

Für Österreich: GERINGER Gesellschaft m.b.H., Gregerstr. 3, A-2401 Fischamend

## Europäische Vorschriften:

Hiermit erklärt TELESTAR, dass sich das Produkt SKYROPA 3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung liegt dieser Bedienungsanleitung bei.

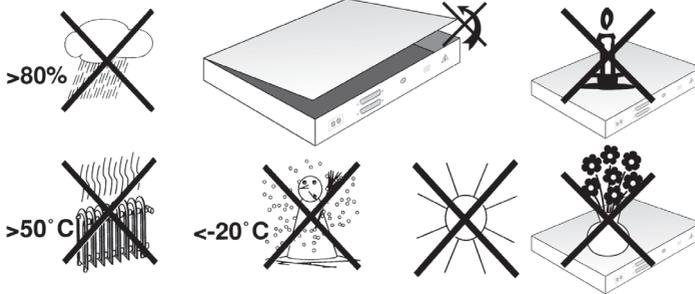
## 1 Sicherheitshinweise

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

- > Öffnen Sie niemals das Gerät! Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks. Ein eventuell notwendiger Eingriff sollte nur von geschultem Personal vorgenommen werden.





**In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät vom Netz trennen und einen Fachmann um Hilfe bitten:**

- > das Stromkabel bzw. der Netzstecker ist beschädigt
- > das Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt bzw. Flüssigkeit ist eingedrungen
- > bei erheblichen Fehlfunktionen
- > bei starken äusseren Beschädigungen.

**Betriebspausen:**

Das Gerät sollte während eines Gewitters oder bei längeren Betriebspausen vom Netz getrennt werden.

**Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Lieferung auf Vollständigkeit!!!**

**Im Lieferumfang sind enthalten:**

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1 SKYROPA 3-Sender                | 1 SKYROPA 3-Empfänger                          |
| 2 Steckernetzteile                | 1 Anschlusskabel Cinch <---> Stecker (grün)    |
| 1 IR-Verlängerung (an Kabel grün) | 1 Anschlusskabel Cinch <---> Stecker (violett) |
| 1 Garantiekarte                   | 2 Steckeradapter Cinch <---> Scart             |
| 1 Bedienungsanleitung             |  |

**2 Allgemeines**

Das SKYROPA 3 System dient zur drahtlosen Übertragung von Video- und Stereo-Audiosignalen. Dazu wird das Video-Audiosignal einer Quelle (z.B. eines Satellitenreceivers oder Videorecorders) vom Sender auf eine Frequenz von ca. 5,8 GHz umgesetzt und zum SKYROPA Empfänger gesendet. Dieser wandelt die Signale wieder in normale Video-Audiosignale um, die Sie dann über die Scart-Buchse eines Fernsehgerätes wiedergeben können. Sollte Ihr Fernsehgerät nicht über eine Scart-Buchse verfügen, können Sie einen im Fachhandel erhältlichen externen Modulator einsetzen und somit das Signal über den HF-Eingang Ihres Fernsehgerätes empfangen.

Ebenso werden die Steuersignale der vorhandenen Fernbedienung am Empfangsort in die Rückwegfrequenz von 434 MHz umgesetzt und zur Signalquelle gesendet, wodurch die Bedienung der Bildquelle (z.B. eines Satellitenreceivers oder Videorecorders) ermöglicht wird.

Zur Übertragung der Video- und Audiosignale stehen 8 Kanäle zur Verfügung, welche durch Taster an den SKYROPA 3 Geräten eingestellt werden können.

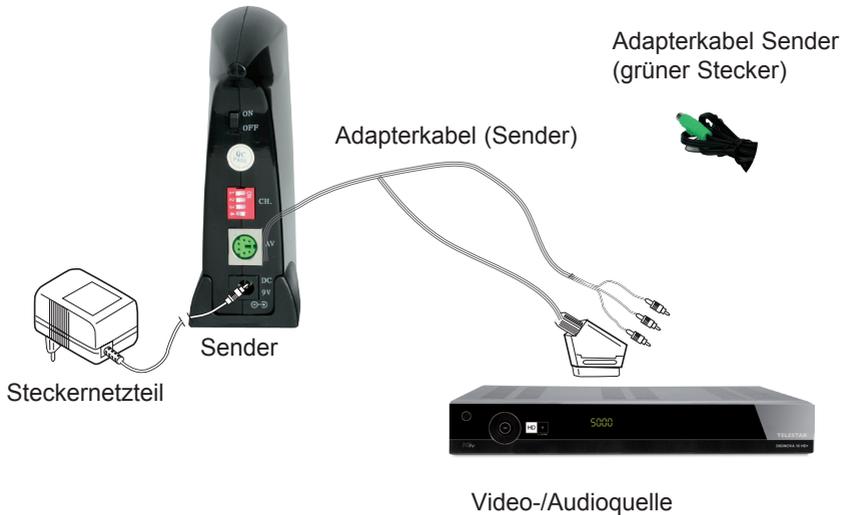




**Achten Sie darauf, dass Sender und Empfänger jeweils auf dem gleichen Kanal (Kanal 1-8) betrieben werden müssen.**

### 3 Anschluss des SKYROPA 3 Systems

#### Anschluss des SKYROPA Senders



- > Verbinden Sie die den grünen Stecker des Kabels mit dem SKYROPA 3 **Sender**.
- > Die IR-Verlängerung des Senderkabels sollte so platziert werden, dass „Blickkontakt“ mit dem IR-Fenster (meistens in der Nähe der Anzeige von Geräten angebracht) der Videoquelle besteht. Nur so ist die Übertragung der Fernbediensignale gewährleistet.
- > Nachdem Sie alle zuvor genannten Verbindungen hergestellt haben, verbinden Sie das beiliegende Steckernetzteil mit der Buchse **DC 9V** des SKYROPA 3 **Senders**
- > Verbinden Sie die Chinch-Stecker des Kabel mit den entsprechenden Chinch-Buchsen der Videoquelle (bitte unbedingt die farbliche beachten, also Stecker gelb in Buchse gelb usw.) oder verwenden Sie den beigefügten Scart-Adapter und verbinden Sie diesen mit der Scart-Buchse der Videoquelle, deren Signale Sie übertragen möchten.



## Anschluss des SKYROPA Empfängers



- > Verbinden Sie den blauen Stecker des Kabels mit dem SKYROPA 3 **Empfänger**.
- > Der SKYROPA Empfänger sollte so aufgestellt werden, dass das rote IR-Fenster „Blickkontakt“ zur Fernbedienung hat. Nur so ist die Übertragung der Fernbediensignale gewährleistet.
- > Nachdem Sie die zuvor genannten Verbindungen hergestellt haben, verbinden Sie das beiliegende Steckernetzteil mit der Buchse **DC 9V** des SKYROPA 3 **Empfängers**.
- > Verbinden Sie die Chinch-Stecker des Kabel mit den entsprechenden Chinch-Buchsen des Fernsehgerätes (bitte unbedingt die farbliche beachten, also Stecker gelb in Buchse gelb usw.) oder verwenden Sie den beigegefügte Scart-Adapter und verbinden Sie diesen mit der Scart-Buchse des Fernsehgerätes. Auf dem Programmplatz AV können Sie nun die Signale des SKYROPA 3 Empfängers sehen.



## 4 Aufstellen der Geräte

### 4.1 Allgemein

Folgendes sollten Sie beim Aufstellen der Geräte beachten:

- > Am günstigsten liegt der Aufstellort 1-2 m über dem Boden
- > Um eine Beschädigung der Geräte durch Sturz zu vermeiden, sollten diese nur auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.
- > Zwischen den Geräten Sender und Empfänger sollten sich möglichst wenig störende Objekte (z.B. Elektrogeräte) befinden.
- > Überprüfen Sie, dass beide Geräte (Sender und Empfänger) auf den gleichen Kanal (siehe 5.1) eingestellt sind.

### 4.2 Sender

Stellen Sie den nach Kapitel 3 angeschlossenen Sender in der Nähe der Signalquelle auf.

### 4.3 Empfänger

Den nach Kapitel 3 angeschlossenen Empfänger postieren Sie in der Nähe des Wiedergabegerätes (z.B. Fernsehgerät). Beachten Sie, dass Sie den Empfänger so postieren, dass von dem Ort, von dem Sie die Signalquelle bedienen möchten, das rote IR-Fenster sichtbar ist.

### 4.4 Ausrichtung der Geräte

Um eine möglichst gute Sende- und Empfangsleistung zu erreichen, sind in beide Geräte Antennen mit Richtwirkung eingebaut. Um die Übertragungsqualität zu optimieren, kann es daher gegebenenfalls erforderlich sein, die Position der Geräte und die Ausrichtung der Geräte zueinander zu verändern.

Sollte der Empfang weiterhin gestört sein, überprüfen Sie bitte, ob der Empfang auf einem alternativen Kanal besser funktioniert.

## 5 Bedienung

Nachdem Sie alle Punkte ausgeführt haben, ist Ihr SKYROPA 3 einsatzbereit.

- > Schalten Sie nun beide Geräte mit Hilfe der Netzschalter (Power) ein.



## 5.1 Einstellen des Sende- und Empfangskanals

Das Skyropa 3 Funksystem verfügt über insgesamt 8 Kanäle. Zum Verändern des Sende- bzw. Empfangskanals stellen Sie an beiden Geräten (Sender und Empfänger) den gewünschten Kanal ein. Dies erfolgt über die Dipschalter an den Rückseiten der Sende- bzw. Empfangseinheit.

Kanaleinstellung	ON = 1 1/2/3/4 = 0			
				
Kanal	Dipschalterposition			
1	0	0	0	1
2	0	0	1	1
3	0	1	0	1
4	0	1	1	1
5	1	0	0	1
6	1	0	1	1
7	1	1	0	1
8	1	1	1	1

Beachten Sie dabei, dass Sender und Empfänger jeweils auf die gleiche Schalterstellung eingestellt werden.

Problem	mögliche Ursache
Kein Bild, kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Netzschalter von Empfänger und/oder Sender ist nicht eingeschaltet</li> <li>- Kabelverbindungen fehlerhaft</li> <li>- Empfänger und Sender arbeiten auf unterschiedlichen Kanälen</li> </ul>
Störungen in der Bild- und Tonübertragung	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Antennen des Systems sind schlecht ausgerichtet</li> <li>- Störsignale auf dem gewählten Übertragungskanal. Abhilfe: Anderen Ausgangskanal wählen.</li> <li>- In der Nähe befindet sich ein eingeschalteter Mikrowellenherd, der die Störungen verursacht.</li> <li>- Entfernung zwischen Sender und Empfänger zu groß</li> </ul>
Übertragung der Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fehlerhafte Kabelverbindung</li> <li>- Kein Sichtkontakt zwischen IR-Fernbedienung und Empfänger bzw. zwischen IR-Sender und Signalquelle.</li> </ul>

## 6 Fehlersuchhilfen

## 7 Technische Daten

Sender	
Ausgangspegel	23dBm
Sendefrequenz	5,725 GHz bis 5,865 GHz
Modulation	FM (Video u. Audio)
Kanäle	8
Pegel Video in	1Vss
Audio in	1Vss
Impedanz Video in	75 Ohm
Audio in	600 Ohm
Stromversorgung	9V DC 500 mA
Abmessungen	110 x 92 x 40mm
Gewicht	110g

Empfänger	
Empfangsfrequenz	5,725 GHz bis 5,865 GHz
Videopegel	1Vss
Audiopegel	1Vss
Empfindlichkeit	-86 dBm
Kanäle	8
Übertragungsfrequenz der Fernbediensignale	433,92 MHz
Stromversorgung	9V DC 500 mA
Abmessungen	110 x 92 x 40mm
Gewicht	110g

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.  
Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 02/11  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.

© **TELESTAR**® 2011